

# St. Louis Bertrand Parish

Weekly Bulletin

1410 100th Ave. Oakland, Ca. 94603  
Office: 510..568.1080 ~ Fax: 510.635.8618  
Website: slboakland.com ~ E-mail: parishslb@gmail.com  
facebook.com/st.louis.bertrand



## THIRD SUNDAY OF LENT MARCH 7, 2021



© J. S. Paluch Co., Inc.

## TERCER DOMINGO DE CUARESMA 7 DE MARZO 2021

STAFF DIRECTORY ~ DIRECTORIO DE PERSONAL	OFFICE HOURS ~ HORAS DE OFICINA	MASSES ~ MISAS
<p>Fr. Olman Solis, <i>Pastor</i>...x 201 Fr. Oscar Rojas, <i>Parochial Administrator</i>...x 205 Earl Johnson, <i>Deacon</i>...510.316.2535 Noe Gonzalez, <i>Deacon</i></p> <p>Adriana Acosta, <i>Secretary</i>...x 201 Raquel Ramos, <i>Front Desk</i>...x 202 Jose Diaz, <i>Site Administrator</i>...x 214</p> <p><b>FAITH FORMATION FOR CHILDREN</b> Sor Silvia Enriquez Portillo OP...x 204</p>	<p>Monday/lunes....9:00am-3:00pm Tuesday/martes....9:00am-5:00pm <b>Wednesday....CLOSED</b> <b>Miercoles....CERRADO</b> Thursday/jueves....9:00am-3:00pm Friday/viernes...9:00am-5:00pm <b>Saturday &amp; Sunday....CLOSED</b> <b>sabado y domingo....CERRADO</b></p>	<p><b>Monday—lunes:</b> 6:30pm Servicio de Comunión <b>Tuesday—martes:</b> 9:00am &amp; 6:30pm Español <b>Wednesday—miercoles:</b> 9:00am (Bilingual); 6:30pm Español <b>Thursday—jueves:</b> 9:00am &amp; 6:30pm Español 7:00pm Adoración al Santísimo y Confesión (Confession) <b>Friday—viernes:</b> 9:00am (Bilingual); 6:30pm Español <b>Saturday—sabado:</b> Rosario 7:00am 7:30-8:30am Adoración al Santísimo y Confesión (Confession) 9:00am Misa <b>Sunday—domingo:</b> 9:00am English Mass 11:00 y 6:00 Misa en Español</p>

507750  
St. Louis Bertrand Church  
Contact info: Rachel or Adriana  
510. 568.1080  
Print 100

ATTENTION:  
WE HAVE A NEW E-MAIL ADDRESS  
ITS:

[parishslb@gmail.com](mailto:parishslb@gmail.com)

tnx



## Jesús conoce nuestro Corazón



Estamos en el Tercer Domingo de cuaresma. Tiempo de preparación de nuestro corazón a través del ayuno, oración y limosna. Que nos ayudaran a profundizar más en el corazón de amor de Dios. En el Evangelio de San Juan, encontramos el pasaje de la mujer Samaritana.

La conversión de su corazón al descubrir quién era Jesús. Jesús llegó al pueblo de Sicar, ahí estaba el pozo de Jacob. **“Jesús venía cansado del camino, se sentó sin más en el brocal del pozo. Era cerca del mediodía. Entonces llegó una mujer de Samaria a sacar agua y Jesús le dijo: Dame de beber. La samaritana le contestó: ¿? cómo es que tú, siendo judío me pides de beber a mí, que soy samaritana?** En ese tiempo no había buena relación entre los judíos y los Samaritanos pero para ir a Galilea se tenía que pasar por Samaria. Por esa razón, la mujer se asombro cuando Jesús le pidió de beber. Ella le responde a Jesús marcando la barrera no tienes derecho de pedirme de beber; no te das cuenta que soy Samaritana. Inmediatamente, **Jesús le dijo: “si conocieras el don de Dios y quien es el que te pide beber, tú le pedirías a él, y él te daría agua viva”**. La mujer le responde con asombro al ver que Jesús no tiene nada con que sacar el agua del pozo como para ofrecerle de beber. **“Jesús le contestó: “El que bebe de esta agua vuelve a tener sed. Pero el que beba del agua que yo le daré, nunca más tendrá sed; el agua que yo le daré se convertirá dentro de él en un manantial capaz de dar la vida eterna”**.” La Samaritana le dice; **Señor, dame de esa agua para que no vuelva a tener sed ni tenga que venir hasta aquí a sacarla”**. **Jesús le pide que vaya a llamar a su marido y vuelve”**. La mujer respondió: no tengo marido. Jesús le dice tienes razón porque has tenido cinco, y el de ahora no es tu marido. En eso has dicho la verdad. La mujer le dijo; **Señor, ya veo que eres profeta”**. Indudablemente, la mujer se habrá sentido descubierta por Jesús al conocer su vida. Jesús conoce nuestro interior de nuestro corazón. A Jesús no podemos ocultarle nada.

La mirada de Jesús penetra lo más profundo de nuestra mente y puede ver todo. Cuando vivimos en el pecado pensamos que Dios no nos ve. Cuando nos acercamos más a él para dialogar y tener un encuentro es cuando logramos conocerlo más y nos damos cuenta que él conoce todo nuestro corazón. No tengamos miedo de acercarnos a él. Dejemos que Jesús mire nuestro interior para poder experimentar la fuerza de su amor. Una de las cosas importantes es que la mujer samaritana reconoció sus pecados y descubrió que Jesús es el mesías. La mujer dejó su cántaro y se fue al pueblo a llamar a la gente que viniera a conocerlo. Ella dejó el cántaro que tenía para anunciar la gran noticia. Estoy seguro que en algún momento de nuestra vida. Hemos tenido un encuentro con Dios que resultó ser la conversión de nuestra vida. Dejamos nuestra vida pasada, nuestros vicios, odio, rencor, envidia, egoísmo que nos dejaban experimentar la bondad del amor de Dios. Estamos convencidos que él es el hijo de Dios y tiene el poder de cambiar nuestra vida. Hoy es nuestra oportunidad de salir al mundo a proclamar el mensaje de libertad del interior del corazón. Estamos en este maravilloso tiempo cuaresmal. Este tiempo único de preparación interior a través de la oración, ayuno y limosna. También, es importante el sacramento de la reconciliación donde experimentamos la misericordia y el perdón de Dios.

Acerquémonos en este tiempo cuaresmal a experimentar su amor y su misericordia en el sacramento de la confesión. No tengas miedo: Jesús ya conoce todos nuestros pecados. No podemos ocultar nada a Jesús. Solo basta con reconocer que hemos fallado y ofendido a Dios con nuestros pecados. Reconocer que necesitamos ser libres interiormente para amar y servir a los demás con un corazón puro. Escucha a Jesús en este tiempo de cuaresma.

*St. Louis Bertránd Parish—Parroquia San Luis Beltrán*

†*Intentions—Intenciones* †

*Saturday/sabado—Mar 6*

6:30pm—Maria Vega Moreno†  
Maria Eugenia Ortiz†

*Sunday/domingo—Mar 7*

9:00—Rosa Rodriguez† Gerardo Ortiz†  
11:00am—Norberta Cardenas†, Nicolas Frausto†  
6:00pm—Erik Niño Yañez†

*Monday/lunes—Mar 8*

6:30pm—Servicio de Comunión

*Tuesday/martes—Mar 9*

9:00am—Por todas las almas del Purgatorio  
6:30pm—Por todos los enfermos

*Wednesday/miercoles—Mar 10*

9:00am—For all the unwell (*bilingüe*)  
6:30pm—Erik Niño Yañez†

*Thursday/jueves—Mar 11*

9:00am—Por la salud de nuestros Sacerdotes  
6:30pm —Por todas las familias de SLB

*Friday/viernes—Mar 12*

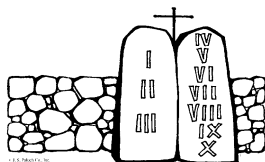
9:00am—For all the unwell (*bilingüe*)  
6:30pm—Por los que sufren de depresión y ansiedad



Presentaciones de niños

Las presentaciones de niños son cada segundo (2º) domingo del mes. Próxima fecha: domingo 14 de marzo 2021, Misa de 11:00am. Favor de llegar por lo menos unos 15 minutos antes para dejarle saber a la Sacristana.

I, the LORD, am your God . . .  
You shall not have other gods besides me.  
— Exodus 20:2a, 3



Yo soy el Señor, tu Dios . . .  
No tendrás otros dioses fuera de mí.  
— Éxodo 20:2a, 3



*Pray for us who are ill, injured or in Need  
Ruega por nosotros que estamos enfermos,  
heridos o necesitados*



CARLOS & ROSA VARGAS FR. BRUCE LAMB	LIDIA PRADO RAMON OZUNA GLORIA ACEVEDO	GONZALO ROBLES EUSEBIO R. LOZANO FR. OLMAN	ISIDRO CARRILLO NATALIA GUEVARRA FR. MACIAS	JOHN WILS TELESIA SALT MABEL COSTA ROSEMARY BRENNAN
GERALDINE WALKER BERNARD JAMES MARIA CANELA	DOROTHY COLE KELLISHA LAWSON-GUSTAVO GONZALEZ	BEATRIZ Y PEDRO GONZALEZ BELINDA JAMES	HENRIETTA MANUEL & RYAN FABIO ARTHUR SHANKS	CONCEPCION Y LUZ CORDERO ALBERTO LEDEZMA
LUIS MARTINEZ BYRON KIEL	CRESCENCIA MUÑOZ ESTEPHANIE SANDOVAL	MARIA DE JESUS GONZALEZ RICARDO GARCIA	MARIA DE JESUS LOPEZ HOWARD BURGETT	VERONICA ALARCON SEBASTIAN HERNANDEZ

**INFORMACION SOBRE VELADORAS PERMITIDAS**

Les pedimos por favor solo pongan veladoras que son permitidas por parte de nuestra póliza de seguro, las cuales se pueden comprar aquí mismo en la Iglesia. Veladoras compradas por fuera no son permitidas.

**.INFORMATION ABOUT PERMITTED CANDLES**

We ask that you please only use candles that are permitted by our insurance policy, these can be purchased here at our parish. Store bought candles are not allowed

Porque registrarse para ser miembro de San Luis Beltrán?  
Why be a registered parishioner?

**NOTA IMPORTANTE:**

Para recibir una carta de referencia, certificación, inmigración o para sus impuestos, debe ser un feligrés registrado por más de 6 meses y asistir constantemente a una de nuestras Misas. Al registrarse usted recibirá una caja de sobres de ofrendas, estos sobres son la prueba de su asistencia aquí en la parroquia.

Si usted o su familia aún no se han registrado,  
¿no cree, que sería de mucho beneficio hacerlo?

Para más información, puede llamar a la oficina parroquial.

**IMPORTANT NOTE:**

In order to receive any reference, certification o immigration letter you must be a registered parishioner for more than 6 months and be in constant attendance to one of our Masses. Upon registration you will receive a box of offerings envelopes, these envelopes are proof of your attendance here at the parish.

If you or your family have not yet registered,  
Do not you think it would be very beneficial to do it?

For more information, you can call the parish office

## Third Sunday of Lent—Tercer Domingo de Cuaresma

### TOTAL ALLEGIANCE

In previous weeks we have seen how the theme of covenant—as a preparation for the baptismal covenant celebrated at Easter—occupies an important place in our cycle of Lenten readings. The notion of covenant as a relationship between two parties carries with it an expectation of mutual accountability and fidelity to the terms of the covenant. When God forged the covenant with the Jewish people on Mt. Sinai, it was a pledge of God's protection, and it would forever permit them familiar access as the Chosen People. For their part, the Jewish people were to observe the dictates of the law, summarized most succinctly here in the form of the Ten Commandments. To be in a covenantal relationship with the Lord God requires an exclusive relationship, just as discipleship with Jesus—ritualized in baptism—demands a total allegiance to him and none other. Copyright © J. S. Paluch Co.

### TODAY'S READINGS

First Reading — The law was given through Moses (Exodus 20:1-17 [1-3, 7-8, 12-17]) or Exodus 17:3-7.

Psalms — Lord, you have the words of everlasting life (Psalm 19) or Psalm 95.

Second Reading — We proclaim Christ crucified; the foolishness of God is greater than human wisdom (1 Corinthians 1:22-25) or Romans 5:1-2, 5-8.

Gospel — Destroy this temple, and in three days I will raise it up (John 2:13-25) or John 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]. The English translation of the Psalm Responses from the Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Kgs 5:1-15b; Ps 42:2, 3; 43:3, 4; Lk 4:24-30

Tuesday: Dn 3:25, 34-43; Ps 25:4-5ab, 6-7bc, 8-9; Mt. 18:21-35

Wednesday: Dt 4:1, 5-9; Ps 147:12-13, 15-16, 19-20; Mt 5:17-19

Thursday: Jer 7:23-28; Ps 95:1-2, 6-9; Lk 11:14-23

Friday: Hos 14:2-10; Ps 81:6c-11ab, 14, 17;

Mk 12:28-34

Saturday: Hos 6:1-6; Ps 51:3-4, 18-21ab; Lk 18:9-14

Sunday: 2 Chr 36:14-16, 19-23; Ps 137:1-6; Eph 2:4-10; Jn 3:14-21

Alternate readings (Year A): 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23:1-6; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38]

### LEALTAD TOTAL

En semanas anteriores hemos visto cómo el tema de la alianza, en preparación para la alianza bautismal que se celebra en Semana Santa, ocupa un lugar importante en nuestro ciclo de lecturas de Cuaresma. La noción de una alianza como una relación entre dos partes lleva consigo la expectativa de la responsabilidad mutua y la fidelidad a los términos del pacto. Cuando Dios forjó la alianza con el pueblo judío en el monte Sinaí, se trataba de una promesa de la protección de Dios, y que siempre les permitiría el acceso familiar como Pueblo Escogido. Por su parte, el pueblo judío debería observar los requisitos de la ley, que se resumen aquí en los Diez Mandamientos. Para estar en una relación de pacto con el Señor Dios requiere una relación exclusiva, al igual que ser discípulo de Jesús —que expresamos ritualmente en el Bautismo— exige una total lealtad a Él y a ningún otro. Copyright © J. S. Paluch Co.

### LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios entrega los mandamientos al pueblo por medio de Moisés (Éxodo 20:1-7 [1-3, 7-8, 12-17]) o Éxodo 17:3-7.

Salmo — Señor, tú tienes palabras de vida eterna (Salmo 19 [18]) o Salmo 95 (94).

Segunda lectura — Pablo proclama a Cristo crucificado; Cristo es el poder y la sabiduría de Dios (1 Corintios 1:22-25) o Romanos 5:1-2, 5-8.

Evangelió — Jesús echa a los mercaderes del templo y predice su resurrección (Juan 2:13-25) o Juan 4:5-42 [5-15, 19b-26, 40-42].

Salmo responsorial: Leccionario Hispanoamericano Dominical © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Re 5:1-15b; Sal 42 (41):2, 3; 43:3, 4; Lc 4:24-30

Martes: Dn 3:25, 34-43; Sal 25 (24):4-5ab, 6-7bc, 8-9; Mt. 18:21-35

Miércoles: Dt 4:1, 5-9; Sal 147:12-13, 15-16, 19-20; Mt 5:17-19

Jueves: Jer 7:23-28; Sal 95 (94):1-2, 6-9; Lc 11:14-23

Viernes: Hos 14:2-10; Sal 81:6c-11ab, 14, 17; Mk 12:28-34

Sábado: Os 6:1-6; Sal 51 (50):3-4, 18-21ab; Lc 18:9-14

Domingo: 2 Cr 36:14-16, 19-23; Sal 137 (136):1-6; Ef 2:4-10; Jn 3:14-21

Lecturas alternativas (Año A): 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Sal 23 (22):1-6; Ef 5:8-14; Jn 9:1-41 [1, 6-9, 13-17, 34-38]

### Set Clocks Ahead



© J. S. Paluch Co., Inc.

Daylight savings will be on Sunday, March 14th, remember to set you clocks ahead one hour.

### Adelanten el reloj



© J. S. Paluch Co., Inc.

El horario de verano será el domingo 14 de marzo, recuerde adelantar sus relojes una hora.

## Jesus knows our Heart



We are on the Third Sunday of Lent. This is a time of preparation of our heart through fasting, prayer and almsgiving. May they help us delve deeper into God's heart of love. In the Gospel of Saint John, we find the passage of the Samaritan woman.

In the conversion of the Samaritan woman she was able to discover who Jesus was. Jesus came to the town of Sychar, where there was Jacob's well. ***"Jesus came tired from the road, and he sat down on the well. It was about noon. Then a woman from Samaria came to draw water and Jesus said to her: Give me a drink. The Samaritan woman answered: How come you, being a Jew, ask me to drink, that I am a Samaritan?"*** At that time of Jesus there was no good relationship between the Jews and the Samaritans. To go to Galilee you had to go through Samaria. For that reason, the woman was amazed when Jesus asked her to drink. She responds to Jesus remembering the separation between them. In other words, she said you have no right to ask me for a drink; you do not realize that I am a Samaritan. Immediately, Jesus told him: ***"If you knew the gift of God and who it is that asks you to drink, you would ask him, and he would give you living water"***. The woman responds with astonishment when she sees that Jesus has nothing to draw water from the well to offer him a drink. ***"Jesus answered him". "Everyone who drinks this water will be thirsty again; but whoever drinks the water I shall give will never thirst; the water I shall give will become in him a spring of water welling up to eternal life"***. "The Samaritan woman tells him; ***"Lord, give me that water so that I won't be thirsty again or have to come here to get it"***. Jesus asks her to go and call her husband and returns. The woman replied: I have no husband. Jesus tells him you are right because you have had five, and the one you have now, he is not your husband now. You have told the truth. The woman told him; ***Lord, I see that you are a prophet"***. Undoubtedly, the woman discovered the love and power of God. Jesus knows our interior of our heart. We cannot hide anything from Jesus.

The love of Jesus penetrates the depths of our mind and hearts. When we live in sin we think that God does not see us. When we get closer to him to dialogue we get to know him more and we realize that he knows our whole heart. Do not be afraid to get closer to him. Let Jesus look inside us so that we can experience the power of his love. One of the important things is that the Samaritan woman recognized her sins and discovered that Jesus was the messiah. The woman left her water jars and went to the town to call the people to come to meet him. She left her water jar and went to announce the great news. I'm sure at some point in our life. We have had an encounter with God that turned out to be the conversion of our life. We could leave our past life, our vices, hatred, resentment, envy, selfishness that do not allow us to experience the goodness of God's love. We are convinced that he is the Son of God and has the power to change our lives. Today is our opportunity to go out into the world to proclaim the message of freedom from within the heart. We are in this wonderful Lenten season. This is a unique time of inner preparation through prayer, fasting and almsgiving. Also, the sacrament of reconciliation is important where we experience God's mercy and forgiveness.

Let us draw near in this Lenten season to experience his love and mercy in the sacrament of confession. Don't be afraid: Jesus already knows all of our sins. We cannot hide anything from Jesus. It is enough to acknowledge that we have failed and offended God with our sins. The key is to recognize that we need to be free inside to love and serve others with a pure heart. Listen to Jesus in this season of Lent.